



# Instruksjons manual

## AnyRay

Universalholder  
til digitalt røntgensensorer



33 03 57 70

## Innholdsfortegnelse

Innledning .....	3
Rengjøring .....	3
Brukerinstruksjoner og advarsel .....	4
Liggende Bitewing.....	6
Stående Bitewing .....	8
Front.....	10
Apikal.....	12

**© Unident AS 2007:04**

---

## Innledning

Unident har utviklet en ny universalholder til digitale røntgensensorer. Med denne holderen kan man ta alle bilder (liggende-/ stående bitewing, appikal och front) og den er dessuten gjenbrukbar. Du sparer tid og penger gjennom gjenbruken, og slipper å bytte holder mellom røntgenopptakene.

Holdereren er CE merket og patentert. Den produseres i Sverige, av Unident AB.

## Rengjøring

Innen rengjøring skal holderen stilles i en av de bestemte festene.

Du kan rengjøre holderen på tre forskjellige måter:

- Tørkes av med en spritklut
- Oppvaskmaskin / Desinfektor
- Autoklav

OBS! Om AnyRay ikke er plassert i et feste og den kjøres i vaskemaskin/desinfektor eller autoklav, kommer platen å forme om seg og holderens distinkte feste forsvinner. Du kan rette opp dette gjennom å plassere holderen i ett feste og kjøre den i autoklaven og deretter la holderen kjøle seg ned. Platen formes da om igjen og holderen får like bra og distinkte fester som tidligere. Tenk på at autoklaving sliter mer på platen enn hva sprittørking gjør. Anvend alltid en plast- eller gummibeskyttelse på sensoren før du fester på holderen.

## BRUKERINSTRUKSJONER OG ADVARSLER

**OBS!** AnyRay skal kun brukes som holder av sensorer for røntgentagning med sensorer i munnhulen. Produsenten eller dens forhandlere tar ikke ansvar for annen bruk av AnyRay.

**OBS!** AnyRay er utviklet og godkjent for Schicks sensorer. Trådløse og med kabel, størrelse 1 og 2. Produsenten eller dens forhandlere tar ikke ansvar for bruk av AnyRay med andre sensorer.

Bruk alltid en plast- eller gummibeskyttelse på sensoren før du fester den på holderen.

Holderen skal kneppes på, på midten av sensoren, ikke tres på.

**OBS!** Med en del røntgenapparater kan AnyRay synes på røntgenbildene.

Produsenten eller dens forhandlere tar ikke ansvar for feil diagnostisering av røntgenbilder.

## GARANTI

Produsenten eller dens forhandlere garanterer at AnyRay er fri for produsentfeil eller materialfeil over en periode på 6 måneder fra AnyRay ble levert ved normal bruk i henhold med produsentens eller dens forhandlers instruksjoner. Produsenten eller dens forhandlere tilbyr seg å kostnadsfritt reparere eller erstatte produkt som ikke oppfyller ovenstående garanti. Kunden kan ikke kreve annen erstatning eller heve kjøpet på grunn av garantibrudd.

## GENERELL ANSVARSBEGRENSNING

Produsenten og dens forhandlers ansvar er begrenset til følgende.

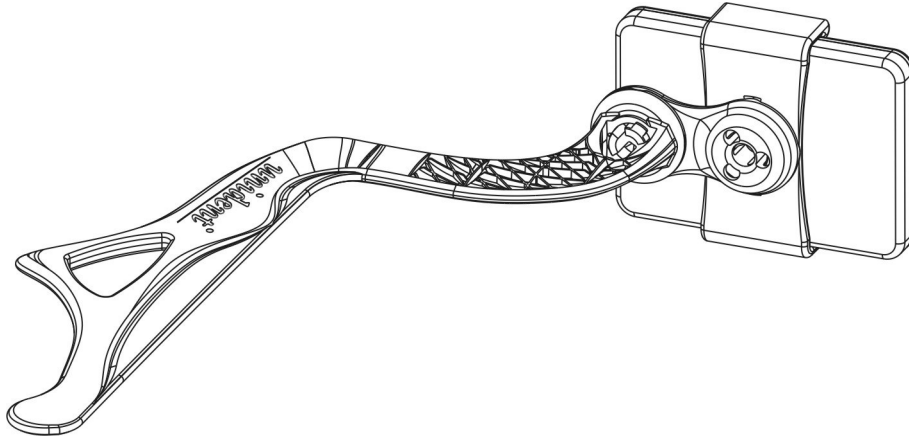
- a) Produsenten og dens forhandlere tar ikke ansvar for skader som oppstår ved følge av at instruksjoner fra Produsenten eller dens forhandlere ikke blir fulgt.
- b) Produsenten og dens forhandlers ansvar er ikke for indirekte skader, som utebliende fortjeneste, produksjonsbortfall, tap ved ansettelse av konsulenter, kostnader for utstyr og liknende kostnader eller tap.
- c) Produsenten og dens forhandlers ansvar er kun for skader på brukerens eiendom som er forårsaket gjennom forsømmelse av Produsenten, dens forhandlere eller deres ansatte.
- d) Produsenten og dens forhandlers erstatningsansvar er – uansett anledning – alltid begrenset til ett beløp på SEK 50 000.



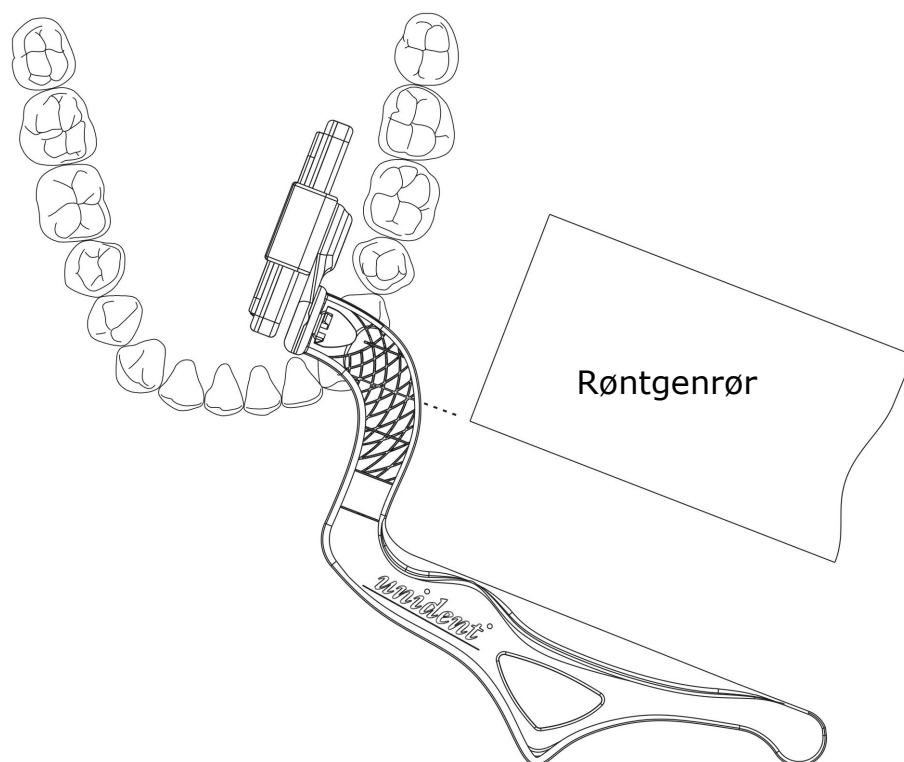
---

Posisjonering

## Liggende Bitewing

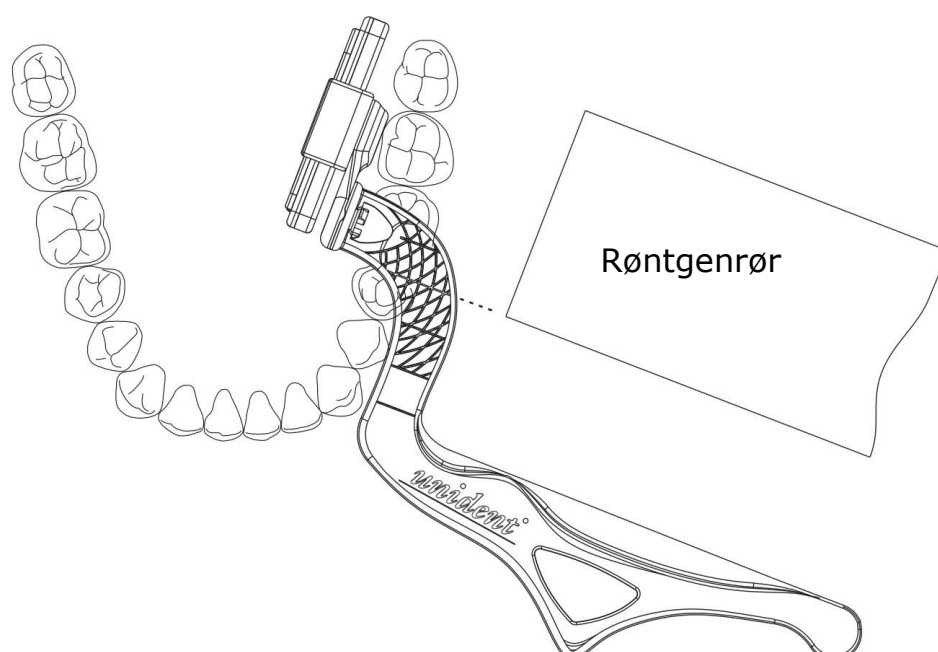


Plasser sensoren i holderen og vri den som bildet viser.



### Premolar – Liggende Bitewing

Plasser midten på sensoren ved andre premolaren. Still inn røntgenrøret etter siktemarkeringen (se strekene på holderen).

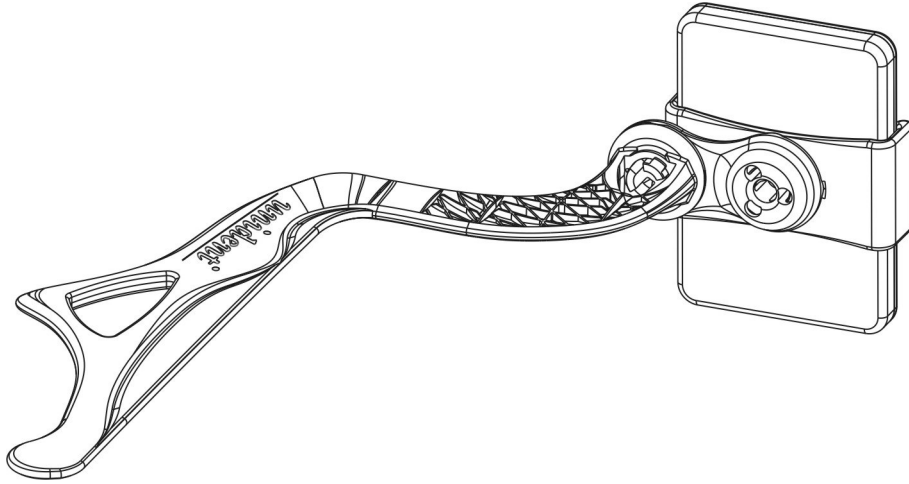


### Molar – Liggende Bitewing

Plasser midten på sensoren mellom første og andre molaren. Still inn røntgenrøret etter siktemarkeringen (se streket linje).

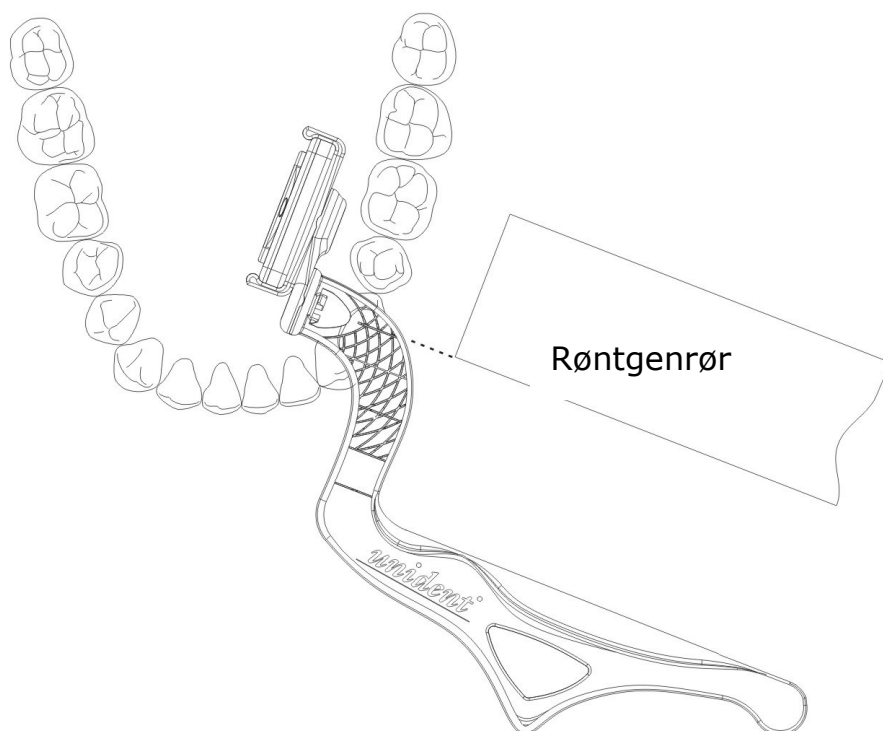
Tips: Evt kan sensoren skyves frem i holderen og da brukes første markeringsstrek som siktemerke.

## Stående Bitewing



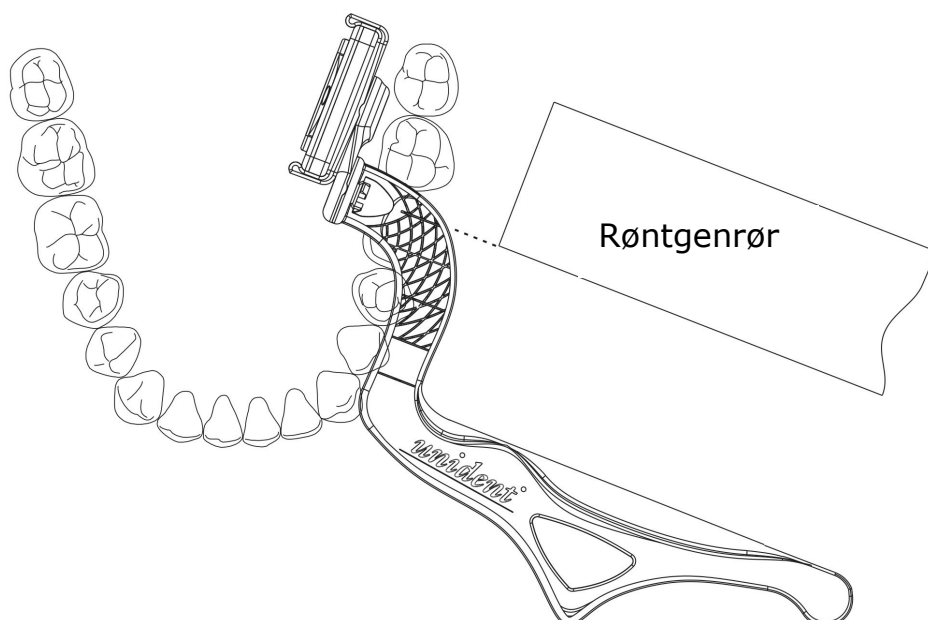
Plasser sensoren i holderen og vri holderen som bildet viser.





### **Premolar – Stående Bitewing**

Plasser midten på sensoren ved andre premolaren. Still in røntgenrøret etter siktemarkeringen (se streket linje).

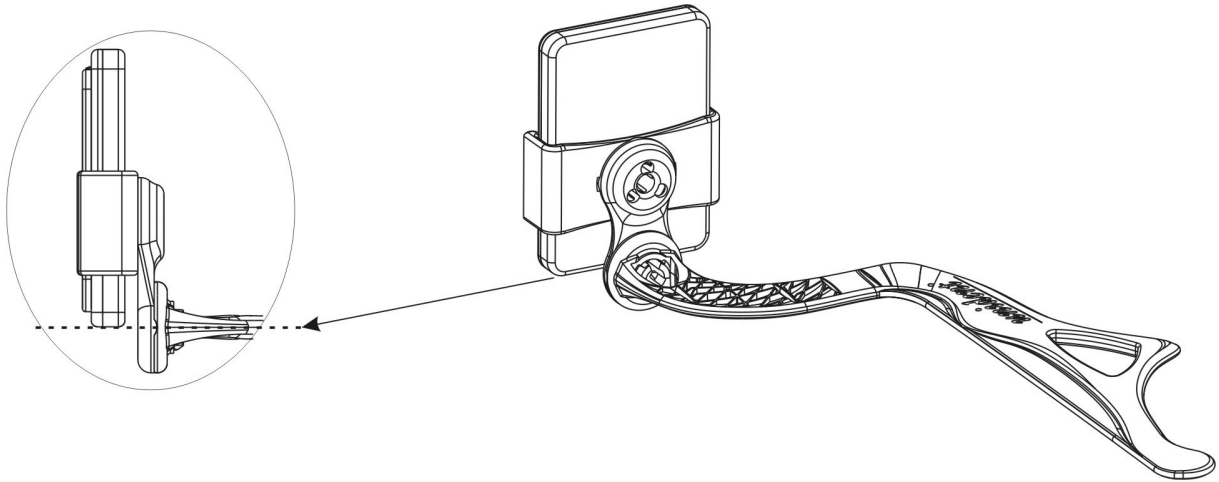


### **Molar – Stående Bitewing**

Plasser midten på sensoren mellom første og andre molaren. Still inn røntgenrøret etter siktemarkeringen (se streket linje).

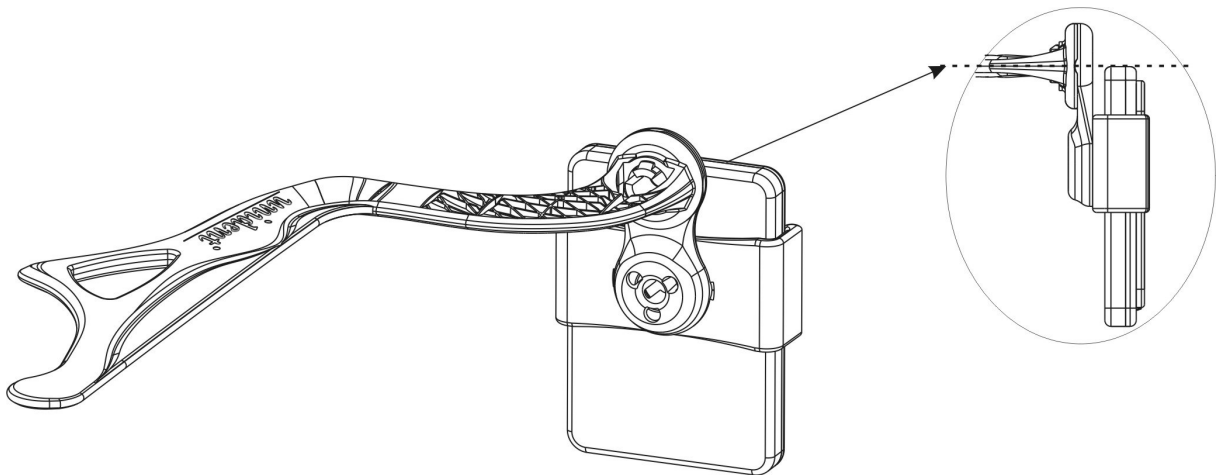
---

## Front



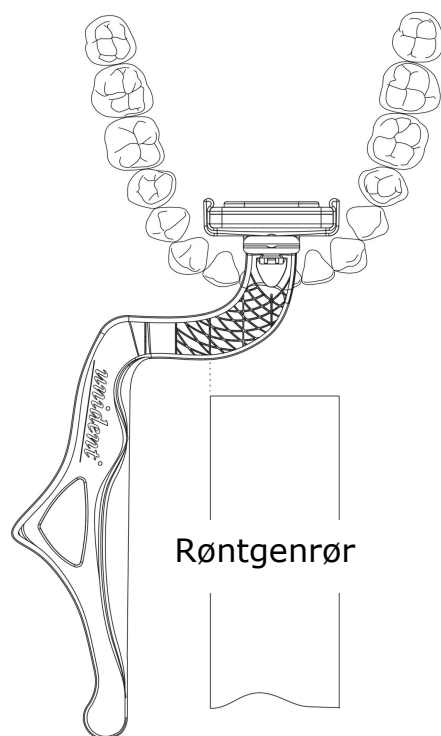
### Overkjeve

Plasser sensoren i holderen og vri holderen som bildet viser.



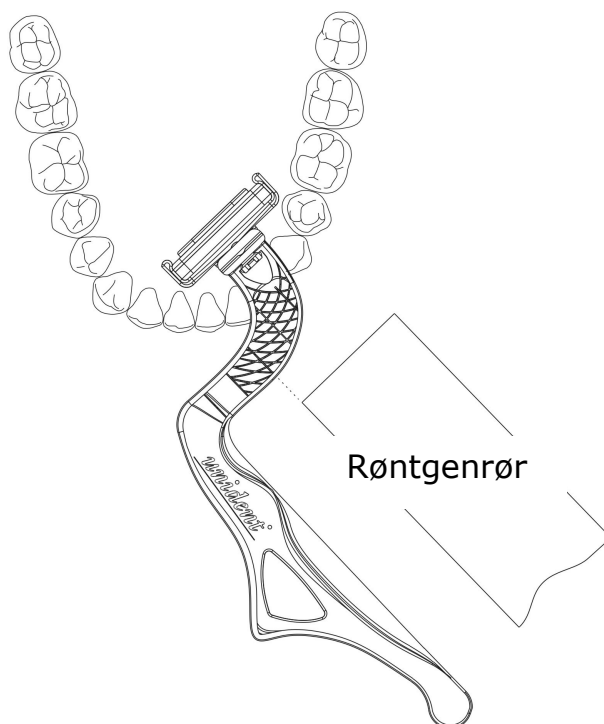
### Underkjeve

Plasser sensoren i holderen og vri den som bildet viser.



**Incisiv (1:er bilde)**

Plasser midten på sensoren mellom incisivene og still inn røntgenrøret etter siktemarkeringen (se streket linje).

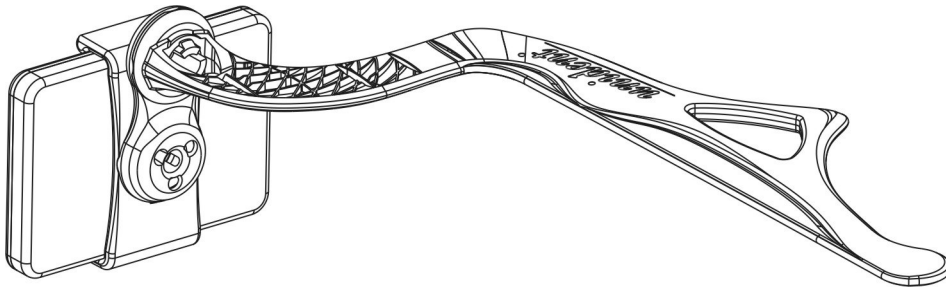


**Cusp (3:er bilde)**

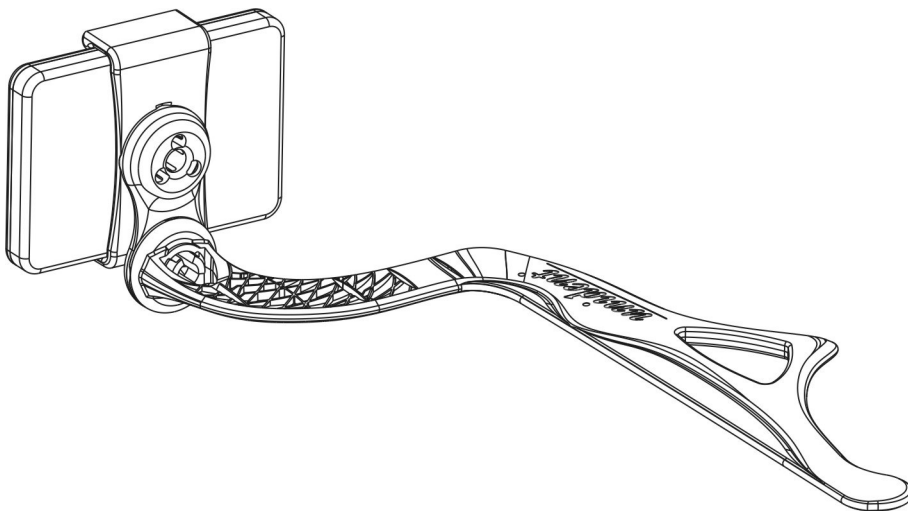
---

Plasser midten på sensoren mellom hjørnetannen og første premolaren. Still inn røntgenrøret etter siktemarkeringen (se streket linje).

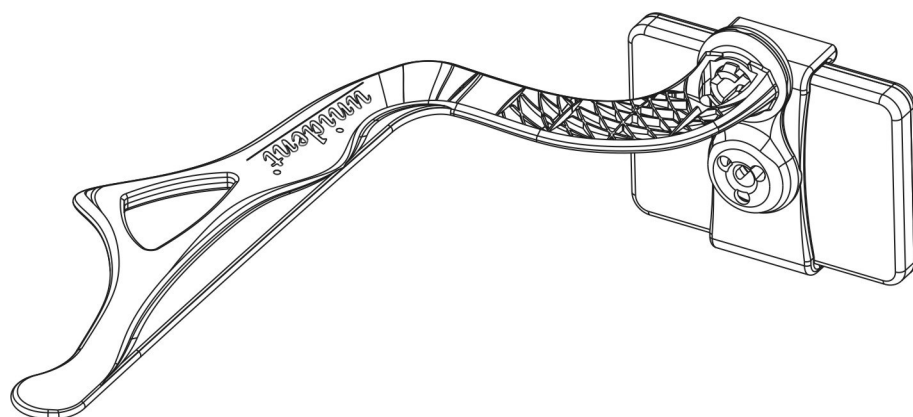
## Apikal



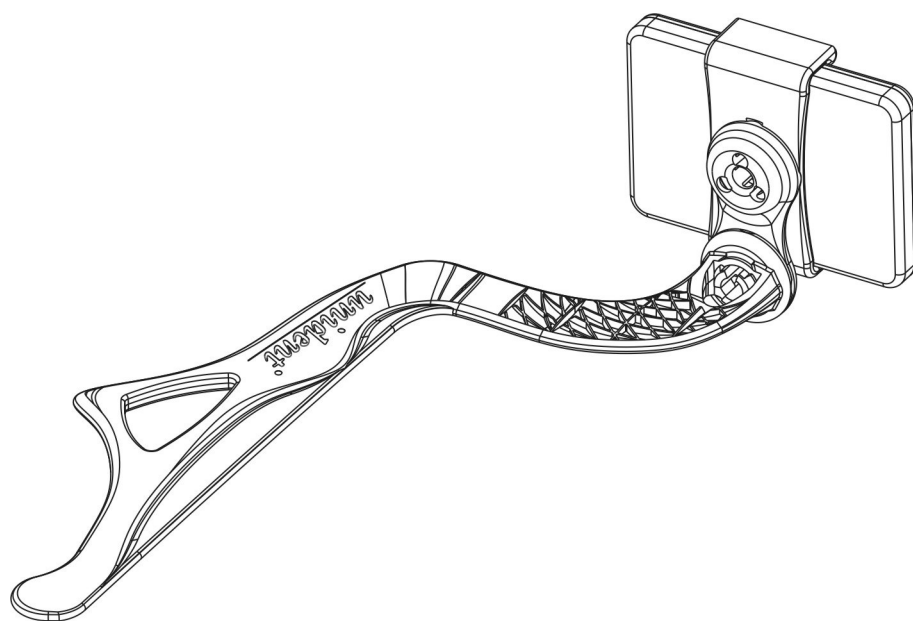
Høyre underkjeve



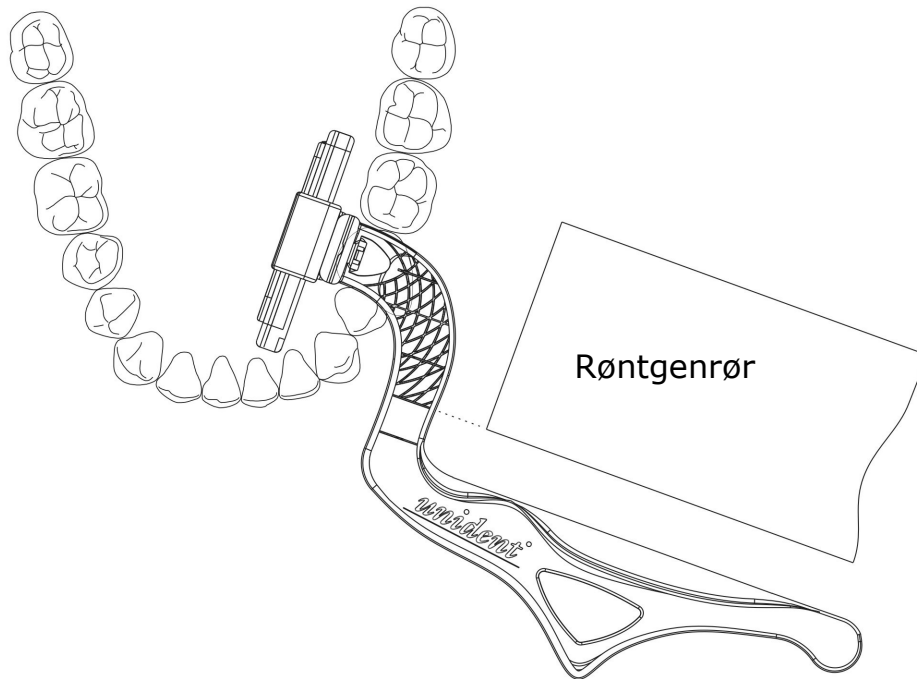
Høyre overkjeve



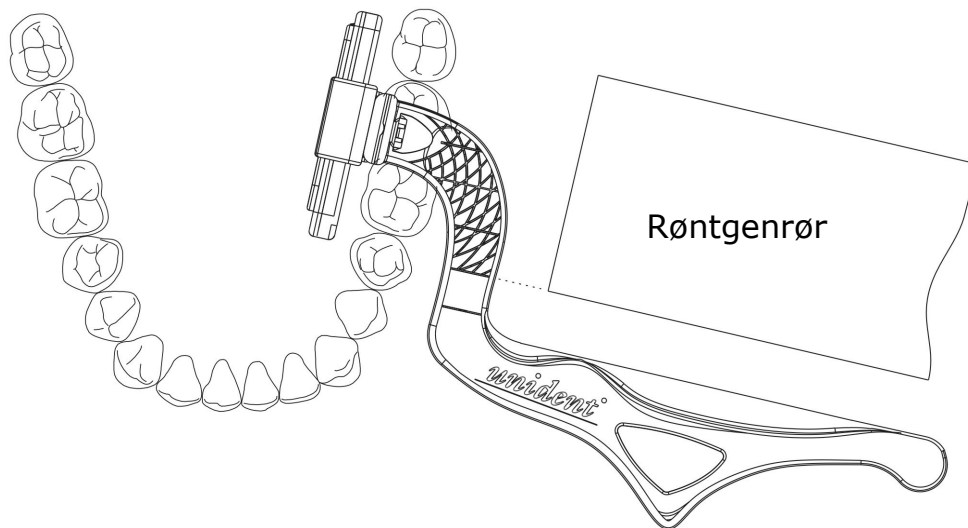
Venstre underkjeve



Venstre overkjeve

**Premolar**

Plasser midten på sensoren ved den andre premolaren. Still inn røntgenrøret etter siktemarkeringen (se streket linje).

**Molar**

Plasser midten på sensoren mellom første og andre molaren. Still inn røntgenrøret etter siktemarkeringen (se streket linje).

Tips: Eventuelt kan sensoren skyves frem i holderen og da brukes første markeringsstrek som siktemerke.